

Семенова Марина Александровна

Муниципальное образовательное учреждение

"Средняя общеобразовательная школа № 3"

Иркутская область, г. Братск

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НА УРОКЕ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА СТИХОТВОРЕНИЙ КАК СРЕДСТВА МОТИВАЦИИ К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Богатство и красота литературы всегда помогает человеку понять её прелестное содержание. Когда школьники приступают к изучению иностранного языка, ни один учитель не может пожаловаться на отсутствие интереса к новому предмету. Увлекательность учебного процесса, новизна предмета не оставляют детей равнодушными. Задача учителя добиться того, чтобы этот интерес был постоянным и устойчивым. Учителя стараются находить такие формы и приемы работы, которые обеспечивали бы интерес у детей к учению, их активность и работоспособность, желание работать дома, творческую инициативу и высокое качество знаний. Работа со стихотворениями является мощным средством поддержания интереса и высокого уровня мотивации к изучению иностранного языка.

Мотивация - это, прежде всего результат внутренних потребностей человека, его интересов, эмоций, целей и задач, наличие мотивов направленных на активизацию его деятельности. Большую роль в формировании мотивации



играют: 1) новизна информации; 2) наличие поисковой деятельности, познавательных мотивов.

Цель данной статьи – показать учителю основные направления при отборе стихотворений, возможность их использования на занятиях. Каждому учителю хорошо известно воздействие поэзии в эстетическом воспитании. Ту же функцию выполняет стихотворение на иностранном языке. Немаловажно, что при изучении стихотворения преследуются практические цели обучения: отрабатывается произношение, развивается речь, прививаются навыки выразительного чтения, усваиваются различные языковые явления (этому способствует многократное повторение их в стихотворении, его ритмический рисунок, мелодика). Анализ стихотворения, где идея выражена в поэтической форме, заостряет мысль ученика, учит его наблюдательности, рассуждению, побуждает к выражению своих мыслей. Известно, что заучивание стихотворений развивает память. Но основное внимание учащихся при разучивании стихотворения следует обращать на восприятие его как поэтического произведения.

Нам близка следующая методика работы над стихотворением:

- 1) краткое ознакомление с автором стихотворения, с обстоятельствами его написания;
- 2) объяснение языковых трудностей;
- 3) выразительное чтение стихотворения учителем;
- 4) работа над содержанием стихотворения, перевод его учащимися;
- 5) анализ стихотворения: композиция, образы, идеи, стиль, разъяснение встречающихся трудностей;
- 6) повторное чтение стихотворения учителем, расстановка учащимися пауз, ударений в тексте;
- 7) хоровое чтение вслед за учителем по законченным смысловым отрывкам;



- 8) чтение стихотворения отдельными учениками;
- 9) обсуждение и оценка стихотворения (понравилось оно или нет, почему, какие вызвало мысли, образы, чувства);
- 10) сопоставление имеющихся литературных переводов с переводами, выполненными учениками, их обсуждение.

Естественно, данная методика работы не может быть обязательной для каждого стихотворения. Это зависит от задачи, которую ставит учитель, выбрав для разучивания то или иное стихотворение.

При отборе стихотворений должно учитываться их воспитательное и практическое значение, а также соответствие определённым требованиям. Они должны быть:

- 1) доступными по языку (содержать знакомую лексику или очень небольшой процент незнакомой лексики);
- 2) небольшими по объёму (некоторые стихотворения даются в сокращении);
- 3) пригодными для проведения по ним бесед;
- 4) не должны включать незнакомых грамматических явлений

Стихотворения можно подобрать по тематическому принципу. В современной, классической литературе много лирических стихотворений, посвящённых временам года, природе. Можно познакомить учащихся со стихотворениями разных поэтов, относящихся к определённым видам поэзии, например, любовная лирика, гуманизм, чувство патриотизма. Рекомендуется предложить учащимся найти схожие образы и мысли, высказанные в стихах русской, английской (немецкой) поэзии определённого периода, обратить их внимание на мир героя и способы выражения его чувств.

Кроме этого, стихотворения могут быть использованы для иллюстрации грамматических явлений при изучении нового и повторении пройденного



материала. Стихотворение может использоваться в качестве образца при составлении по аналогии предложения, в которых называются неоднократно повторяющиеся действия. Некоторые стихотворения можно использовать при изучении как грамматического, так и лексического материала по определённым темам в конкретном классе. На уроках можно использовать стихотворения или отрывки из них, ставшие афоризмами, которые могут быть отмечены либо как цель, либо как подведение итога урока. Иногда бывает целесообразно познакомить учащихся с имеющимися переводами стихотворений, сопоставить их с оригиналом.

На уроке можно провести беседу по изученным стихотворениям.

1) После изучения нескольких стихотворений по определённой теме учитель предлагает ученикам ответить на вопросы: (Какие стихотворения вам знакомы по данной теме? Как вы думаете, какую основную мысль хотел показать автор? Какие работы художников отражают смысл стихотворения? Каково настроение стихотворения? Это лирическое или философское стихотворение? Вам понравилось стихотворение, почему? т.д.

2) Иногда при обсуждении стихотворения можно ограничиться выяснением его основной идеи: (сформулируйте основную мысль стихотворения)

3) Обсуждение стихотворения может носить дискуссионный характер. Это даёт возможность высказать свои взгляды на определённую тему, проблему. (Какое стихотворение по данной теме, проблеме вы можете представить в литературе вашего родного языка?)

Исходя из всего вышеизложенного, можно сделать следующие выводы:

1. Использование различных стихотворений на уроке иностранного языка дает импульс творческому воображению учащихся, обладает огромным эмоциональным воздействием.
2. Поэзия обогащает духовный мир ребенка, прививает чуткость к поэтическому слову, учит видеть красоту стиха (как на родном, так и на иностранном языке).
3. Чтение стихов, их декламация, перевод, делают занятия иностранным языком более содержательными, мотивированными, повышает интерес к изучению иностранного языка.
4. Использование стихотворений на уроке иностранного языка играет огромную роль при обучении фонетическому, лексическому и грамматическому аспектам иностранного языка.

